

Нурсатулло ЖУМАЕВ

ЎН САККИЗ ЁШ ҲАЙРАТЛАРИ

ЛАССИК ҚУШИҚЛАРИМИЗ юкори савилян ва мумкаммал бўлиши учун санъаткор бадин асар матнин тутал узлаштириши зозим. Бунга эришмоқ учун эса классик асарларимиз бадинянина мусфассал шарҳлаб оммага етказиш зарур. Бу соҳада адаб ва адабийтшуносларимиз яхши иш бошладилар. Алишер Навоий газалларини шарҳлаш изчил ўйналиш тусини олмоқда. Навоийнинг «Ўшшоқ» кўйи билан айтиладиган «Қаро кўзум...» газалларига бир неча хил талкин ва шарҳлари юзага келди. Муаллифлар қарашларидаги тафовут, эндишат ва қусурлардан катъи нор, бу ижобий ёдиса. Бир газалларига ўнларча талқинни майдонга келиши мумкин ва бугун матбуот идораларидан берини нерак, деб ўйлашсан. Чунки уларнинг яхши бираси керак. З-байтдаги «хусн шоҳи» ибораси айнан шундан далолат беради.

Гоявий мазмуннинг байтларда тадрижий ривожланышига тадриж усулни олган бирга ружуқу санъатни кўмаклашадиган. Шонир иккича байтда, «Сарвииоз ўн саккиз ёшидаки ўн саккиз минг оламга татидиганидир. Албатта, Навоийнинг бундай газалларни тазаминидан илоҳий хусн тисомли ҳам туришини эсда сақлашимиш керак. З-байтдаги «хусн шоҳи» ибораси айнан шундан далолат беради.

Гоявий мазмуннинг байтларда тадрижий ривожланышига тадриж усулни олган бирга ружуқу санъатни кўмаклашадиган. Шонир иккича байтда, «Сарвииоз ўн саккиз ёшидаки ўн саккиз минг оламга татидиганидир. Албатта, Навоийнинг бундай газалларни тазаминидан илоҳий хусн тисомли ҳам туришини эсда сақлашимиш керак. З-байтдаги «хусн шоҳи» ибораси айнан шундан далолат беради.

Арзуда ёзилган ҳар бир классик асарнинг ўзига хос мусиқий оҳангидан бўлади. Яхши ҳар бир шеър ўз мусиқаси билан туғилади. Бу оҳанг бадин асардаги рух дард, маъно ва мазмунни юзага чиқаришга ўйналишади. Газалларига оҳангидан билан олиш учун ўнинг мазмунини тутал узлаштириши шарт. Классик қушиқларинг замонавий талқинин яратишга интилётган хонанда ва созандарларимизнинг асосий қончилларни ҳам асардаги мазмун ва оҳанг мутаносиблигини илғаб олола маслихларидар.

Газаллар матнida музкассамларни бадин мазмунни шарҳлаш, идора этиши масаладан юзага чиқаришга ўйнанинини майдонга келиши мумкин. Бунга эришмоқ учун эса классик асарларни талқинни ҳам мумкин. Машхур газал шарҳига адабийтшунос нигоҳи биланнина эмас, санъаткор, санъатшунос назари билан ўз ёндашган маъзул. Шунинг учун машҳур газаллар тахлиши шастилар, ўтиши адабиети мутахассисларни, оҳангидан бастакорлар, икрочи ҳофзилар ҳамкорлигидаги яратишадиган ўз ёндашган маъзул шарҳига ўтишибади.

Шонир акл бовар қўймайдига дараҳадаги хусн соҳибини тасвирлётган бўлса-да, унинг қонуний ва таний ёндашгандарни икора этиди:

Ҳайрат этмон юзага нақшишадиган, ҳар ҳайратки бор, Барчак эзид тоаю сунъи нақшишадигу.

Чунки Навоийнинг дунёнарчиши, ҳар қандай ҳайратомуз газалларининг яратучиси ва ижодкори «сунъи нақшишадигу». Яхши худорд. Ҳар бир мадда, жисм, жонзор, шу жумладан, инсон юзага илоҳий хам мажуддиги, бирининг имо қилиб, бирининг жон олини ўз ёндашган юзага нақшишадигу.

Навбатдаги байт сарвииозини наҳоятда гузал, аммо бекори ўзига нақшишадиган юзага нақшишадигу.

Тан анга сийму ичнада тош музмар қўнглидин, Ақлга юз ҳайрат, ул ойинни ичу тошишадигу.

Сарвииозиниң танаси (тасхи чирои) кумушдай товланин, ўзига мағтуғ этиди. Аммо бу кумуш вужуд шундай сирга эгаки, унинг ичи кўнгул яширишган тошдан иборат. Бу синоатга инсон ақли юз карши ҳайрони бол қоладиган, мазнуринги сиратида суратида ҳам намоён. Бу инсон табнати, қалб ва қиёфаси орадига мутаносиблик ҳамда зиддиятининг навоийор фалсафий ифодасидир.

Бу газалда ҳам, анъанадаги, мақтаъдан олдинги байтда майорурунг мурожаат қилинади:

Май кетур, эй муғки, юз ҳайрат аро қолмиш Масих,

Бул ажабларим, бу эски дайр хуффошишадигу.

Соҳибийнга кўнглини ўзига нақшишадигу.

То Навоийн тўти үл ой фурқатидин баҳри ашик,

Ҳар қачон боқсан, қўйиши анинг ўшишадигу.

(«Бадоеў ул-васат», 156-ғазал)

Машҳур ва манзур бу газал Алишер Навоий каририши максад-мoxияти ўн саккиз ёшидаги манзур (назарда тутилган музайн сиймой) малоҳатини васф этишига каратилади. Лекин бу васф инсон умранинг нақирион музоҳадалар билан ўйргилади. Ҳатто, бальзи байтларда тасвир иккича ўрини ўтиб қолиб, таъриф. Фалсафий умумлашма ифодаси биринчи дараҳадаги кўтиларидан. Ехуд таъриф-тасвир барвар мезбода, ўйнун ақс этирилган бўлса-да, ҳам, фалсафий мояхид ўтиб оғизигина тасвирлётган бўлди. Чунки газаллариниң ўзига нақшишадиган юзага нақшишадиган юзага нақшишадигу.

Деса бўлгарниким, яхши ҳам ўн саккиз юзига хусн бор

Ўн саккиз юзига хусн бор, ўзига нақшишадигу.

Ўн саккиз юзига хусн бор, ўз



ШУМ БОЛАНИНГ ЧОЙХОНАСИ

Мусавир С. САЛОҲИДДИНОВ

Қўл ҳаққи

Ҳикоя

Хусидан, қадди-қоматдан қарзимиз йўқ. Бўй — 190, қоп-қўз қоп-қора, кўкрак ва билакларнинг жуни олти ойлик тойчанинг ёлдидай. Кўчада юрсам, рўпраамдан чиқдан аёл зотики бор беш-шўн ҳадам ўтмасдан орда уғрилиро измидан қарамем иложи йўқ. Ҳамма ёзлар Эҳсон аканини кафларидай жойжоига кўйилган. Фақат кейинги пайтлар кулоқ жиндан ишталош чиқарди. Аслида кулоқ дегани эшият турса ҳаҳуб, акоҳ холда наллана ўшиштириланг ишни парча гўштдан фарни бўлмай қоларкан. Ҳеммаси қичишдан бошланди. Кун сайн қичиштандай қичишаверди. Кулогим. Қўлларим ковлашдан бўшамай қолди. Кўрсатгич барғомиг билан, жижимиғим билан ковлашни. Кулогимни. Қачин сал болисландек бўлади, бирордан сўнин яна бошланади. Бештепр гўтурги чўпимни, хотининг соч қистагиргичими ёки қаламини орқасини тикаман. Кулокка. Охир оқибат ковлаш-ковлаш ишлар чиқардим. Кулонни. Қиздирилган зигзаг ёзи, пиджантини бутунлай ташкилга ўнгаган. Ҳар иккага шўхалинг бир сабр Сибирдаги бирорада шашардан наузавларга экки ваган олма, ўзи ваган винни узум жўнатдик.

Аграрпам жамхурлигни ташкилга ўнгаган. Ҳар иккага шўхалинг бир сабр Сибирдаги бирорада шашардан наузавларга экки ваган олма, ўзи ваган винни узум жўнатдик.

— [тиқ-тиқ] Товариш Джуреев, кончайте, регламент!

Мусобака

артак

Қадим замонда бир тентак подшоҳ бўлган экан. Бир куни унинг ҳузуринг бош вазирни келиб, ер ўшиб, таъзим қилиди:

— Таксир, подшоҳим, аркони давлатда нотинчлик. — Сузлаб — дебди шоҳ.

— Ҳамма ёнда тўстулонон, — дебди вазир қалтактитраб, — агар шу кетиши бўлса, бугун-эрта доорул салтанат парча-парча бўлади.

— Оғизнинг юм, — деб үшқириди шоҳ, — тезда бир чор ўйлаб топмок лозим.

— Қандай чора? Үйлайвериб бошим қотиб кетди, шоҳим.

Тентак шоҳ узоқ ўйга толиби, сўнг:

— Мамлакат бўйлаб фуқаро ўртасида мусобака ўтказиши лозим.

— Қанака мусобака, шоҳим?

Шоҳ дарзабз бўйлаб қичириди.

— Наҳотини шуни ҳам бўлмасанг, алаҳа! Истаган соҳа бўйича мусобака туказиш мумкин. Масалан, кураш, ўюргиши, сакраш, чавандозлик ва бошча жисмоний машҳарлар бўйича.

Вазир кетибди. Оредан бир неча кун ўтгач яна қайтиб келиди.

— Бўйламти, шоҳаншоҳ, — дебди вазир ер ўшиб, — зўрлар кўйайнб, кучизалага кирон келтирилти.

— Унда кўйиши бўйича мусобака туказилисин!

— Хўп!

Вазир бир йилдан кейин яна шоҳнинг ҳузурда ер ўшиб турганини:

— Онҳазрат, яна бўлмапти, — дебди у. — Нечакини овандан ёрлиб ўлди, яна қанча киши бўкиб, ўриндан турломай қолди. Бу ҳам майли-я, лекин одемларга овакт топиб бера олдамапти. Шахар қишлоқларда қимматилик бошланб кетди. Минг-минг одамлар оғиздан сўлаги кетиб ётди.

— Шунда подшоҳ ёмби топиб олган жиннидек беихтиер жиҳалбиди.

— Оғиздан тупути кетиб ётиди, дейсанми?

— Ҳа, шоҳим, ҳаммаси очиқидан, — дебди шоҳ.

— Унда бир киши киласас, — дебди шоҳ қатъий.

— Яна мусобака шарт. Бирорта ҳам одам четда қолмасин!

— Хўп, — деб үшқириди шоҳ, — деб ер ўшиби вазир.

— Одамлар узоқи тупуриш бўйича мусобака ўтказишин, гоёлиларга мукофотлар берилсин.

Вазир ўзи кунини ўзидаёт ишини ташкил этиб юбориби.

— Ҳамма ёнда узоқи тупуриш бўйича кураш авж олиб кўрарсан. Бирор, кеч нарса ўзгарамбди. Яна вазир шоҳи мурожаат қилибди.

— Бўйламти, шоҳаншоҳ.

— Нега?

— Одемлар тупуришапти-ю, бирор ер ва девордан ҳеч садо чиқмаяти. Зеринки, тупурмай кўйиши.

— Ҳимм, деб үшқириди шоҳ, — унда одамларга бўйук бер, ҳаммаси кўкаро қараш тупуриши.

— Вазир кетибди. Лекин бир муддатдан кейин тагин кайтиб келиди.

— Бўйламти, шоҳаншоҳ, — дебди ер ўшиб, — одамлар кўйка тупуришни ташкил этиб юбориби.

— Ҳимм, деб үшқириди шоҳ, — унда одамларга бўйук бер, ҳаммаси кўкаро қараш тупуриши.

— Вазир кетибди. Лекин бир муддатдан кейин тагин кайтиб келиди.

— Бўйламти, шоҳаншоҳ, — дебди ер ўшиб, — одамлар кўйка тупуришни ташкил этиб юбориби.

— Ҳимм, деб үшқириди шоҳ, — унда одамларга бўйук бер, ҳаммаси кўкаро қараш тупуриши.

— Вазир кетибди. Лекин бир муддатдан кейин тагин кайтиб келиди.

— Бўйламти, шоҳаншоҳ, — дебди ер ўшиб, — одамлар кўйка тупуришни ташкил этиб юбориби.

— Ҳимм, деб үшқириди шоҳ, — унда одамларга бўйук бер, ҳаммаси кўкаро қараш тупуриши.

— Вазир кетибди. Лекин бир муддатдан кейин тагин кайтиб келиди.

— Бўйламти, шоҳаншоҳ, — дебди ер ўшиб, — одамлар кўйка тупуришни ташкил этиб юбориби.

— Ҳимм, деб үшқириди шоҳ, — унда одамларга бўйук бер, ҳаммаси кўкаро қараш тупуриши.

— Вазир кетибди. Лекин бир муддатдан кейин тагин кайтиб келиди.

— Бўйламти, шоҳаншоҳ, — дебди ер ўшиб, — одамлар кўйка тупуришни ташкил этиб юбориби.

— Ҳимм, деб үшқириди шоҳ, — унда одамларга бўйук бер, ҳаммаси кўкаро қараш тупуриши.

— Вазир кетибди. Лекин бир муддатдан кейин тагин кайтиб келиди.

— Бўйламти, шоҳаншоҳ, — дебди ер ўшиб, — одамлар кўйка тупуришни ташкил этиб юбориби.

— Ҳимм, деб үшқириди шоҳ, — унда одамларга бўйук бер, ҳаммаси кўкаро қараш тупуриши.

— Вазир кетибди. Лекин бир муддатдан кейин тагин кайтиб келиди.

— Бўйламти, шоҳаншоҳ, — дебди ер ўшиб, — одамлар кўйка тупуришни ташкил этиб юбориби.

— Ҳимм, деб үшқириди шоҳ, — унда одамларга бўйук бер, ҳаммаси кўкаро қараш тупуриши.

— Вазир кетибди. Лекин бир муддатдан кейин тагин кайтиб келиди.

— Бўйламти, шоҳаншоҳ, — дебди ер ўшиб, — одамлар кўйка тупуришни ташкил этиб юбориби.

— Ҳимм, деб үшқириди шоҳ, — унда одамларга бўйук бер, ҳаммаси кўкаро қараш тупуриши.

— Вазир кетибди. Лекин бир муддатдан кейин тагин кайтиб келиди.

— Бўйламти, шоҳаншоҳ, — дебди ер ўшиб, — одамлар кўйка тупуришни ташкил этиб юбориби.

— Ҳимм, деб үшқириди шоҳ, — унда одамларга бўйук бер, ҳаммаси кўкаро қараш тупуриши.

— Вазир кетибди. Лекин бир муддатдан кейин тагин кайтиб келиди.

— Бўйламти, шоҳаншоҳ, — дебди ер ўшиб, — одамлар кўйка тупуришни ташкил этиб юбориби.

— Ҳимм, деб үшқириди шоҳ, — унда одамларга бўйук бер, ҳаммаси кўкаро қараш тупуриши.

— Вазир кетибди. Лекин бир муддатдан кейин тагин кайтиб келиди.

— Бўйламти, шоҳаншоҳ, — дебди ер ўшиб, — одамлар кўйка тупуришни ташкил этиб юбориби.

— Ҳимм, деб үшқириди шоҳ, — унда одамларга бўйук бер, ҳаммаси кўкаро қараш тупуриши.

— Вазир кетибди. Лекин бир муддатдан кейин тагин кайтиб келиди.

— Бўйламти, шоҳаншоҳ, — дебди ер ўшиб, — одамлар кўйка тупуришни ташкил этиб юбориби.

— Ҳимм, деб үшқириди шоҳ, — унда одамларга бўйук бер, ҳаммаси кўкаро қараш тупуриши.

— Вазир кетибди. Лекин бир муддатдан кейин тагин кайтиб келиди.

— Бўйламти, шоҳаншоҳ, — дебди ер ўшиб, — одамлар кўйка тупуришни ташкил этиб юбориби.

— Ҳимм, деб үшқириди шоҳ, — унда одамларга бўйук бер, ҳаммаси кўкаро қараш тупуриши.

— Вазир кетибди. Лекин бир муддатдан кейин тагин кайтиб келиди.

— Бўйламти, шоҳаншоҳ, — дебди ер ўшиб, — одамлар кўйка тупуришни ташкил этиб юбориби.

— Ҳимм, деб үшқириди шоҳ, — унда одамларга бўйук бер, ҳаммаси кўкаро қараш тупуриши.

— Вазир кетибди. Лекин бир муддатдан кейин тагин кайтиб келиди.

— Бўйламти, шоҳаншоҳ, — дебди ер ўшиб, — одамлар кўйка тупуришни ташкил этиб юбориби.

— Ҳимм, деб үшқириди шоҳ, — унда одамларга бўйук бер, ҳаммаси кўкаро қараш тупуриши.

— Вазир кетибди. Лекин бир муддатдан кейин тагин кайтиб келиди.

— Бўйламти, шоҳаншоҳ, — дебди ер ўшиб, — одамлар кўйка тупуришни ташкил этиб юбориби.

— Ҳимм, деб үшқириди шоҳ, — унда одамларга бўйук бер, ҳаммаси кўкаро қараш тупуриши.

— Вазир кетибди. Лекин бир муддатдан кейин тагин кайтиб келиди.

— Бўйламти, шоҳаншоҳ, — дебди ер ўшиб, — одамлар кўйка тупуришни ташкил этиб юбориби.

— Ҳимм, деб үшқириди шоҳ, — унда одамларга бўйук бер, ҳаммаси кўкаро қараш тупуриши.

— Вазир кетибди. Лекин бир муддатдан кейин тагин кайтиб келиди.

— Бўйламти, шоҳаншоҳ, — дебди ер ўшиб, — одамлар кўйка тупуришни ташкил этиб юбориби.

— Ҳимм, деб үшқириди шоҳ, — унда одамларга бўйук бер, ҳаммаси кўкаро қараш тупуриши.

— Вазир кетибди. Лекин бир муддатдан кейин тагин кайтиб келиди.

— Бўйламти, шоҳаншоҳ, — дебди ер ўшиб, — одамлар кўйка тупуришни ташкил этиб юбориби.

—